

Súd: Okresný súd Malacky  
Spisová značka: 4C/26/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1612209258  
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 09. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Viera Malinowska  
ECLI: ECLI:SK:OSMA:2015:1612209258.6

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Malacky pred samosudkyňou JUDr. Vierou Malinowskou v právnej veci navrhovateľa CETELEM SLOVENSKO a. s., so sídlom Panenská 7, Bratislava, IČO: 35 787 783, zastúpený JUDr. Marek Czompoly s.r.o., IČO : 47 234 547, so sídlom Ventúrska 16, 81 01 Bratislava, proti odporcovi Y., nar. XX.XX.XXXX, H. XXXX/X., Y., zastúpený opatrovníčkou R., pracovníčkou Okresného súdu Y., za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporcu Spotrebiteľské združenie OSA, Fedinova 9, 851 01 Bratislava, IČO: 42 260 086, o zaplatenie 624,97 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi 558,90 Eur s úrokom z omeškania vo výške 9,25 % ročne zo sumy 558,90 Eur od 01.07.2011 do zaplatenia, všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšujúcej časti súd návrh z a m i e t a.

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania vo výške 29,17 Eur a trov právneho zastúpenia vo výške 89,92 Eur právnenému zástupcovi navrhovateľa JUDr. Marek Czompoly s.r.o., Ventúrska 16, 81 01 Bratislava, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Vedľajšiemu účastníkom na strane odporcu súd náhradu trov n e p r i z n á v a.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 02.08.2012, ktorý bol doručený súdu dňa 10.08.2012 domáhal voči odporcovi zaplatenia sumy 624,97 Eur so zmluvným úrokom vo výške 21,70 % ročne zo sumy 558,90 Eur od 04.05.2011 do zaplatenia a úrokom z omeškania vo výške 9,25 % ročne zo sumy 605,25 Eur od 13.07.2011 do zaplatenia, ako aj náhrady trov konania. Návrh odôvodnil tým, že s odporcom uzatvoril Zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 22.10.2010, na základe ktorej poskytol odporcovi úver vo výške 558,90 Eur na nákup spotrebného tovaru. Zmluva o úvere bola uzatvorená prijatím návrhu odporcu navrhovateľom tak, že navrhovateľ za odporcu uhradil časť kúpnej ceny tovaru zodpovedajúcu výške poskytnutého úveru a odporca tento tovar prevzal a zaviazal sa splatiť úver v 10 mesačných splátkach vo výške 61,60 Eur počnúc dňom 15.11.2010. Odporca svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas, ktorý vyplýva z úverovej zmluvy nesplnil. Podľa čl. V.-3. Všeobecných podmienok CETELEM SLOVENSKO a.s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, navrhovateľ je oprávnený požadovať zmluvnú pokutu vo výške 8 % z každej čiastky, so splatením ktorej sa odporca dostal do omeškania viac ako 30 dní a bol navrhovateľom na zaplatenie vyzvaný. V prípade tohto úveru odporca neuhradil z dlžnej sumy nič. V dôsledku neplnenia dohodnutých splátok zo strany odporcu navrhovateľ od zmluvy odstúpil dňa 10.05.2011. Dňa 30.06.2011 odstúpenie od zmluvy nadobudlo účinnosť a dlh odporcu sa stal splatným v celom rozsahu. S prihliadnutím na stav úverového účtu odporcu ku dňu podania návrhu eviduje navrhovateľ voči odporcovi pohľadávku 624,97 Eur ( 558,90 Eur zvyšok dlžnej úverovej istiny, 46,35 Eur dlžné úroky z úveru, 19,72 Eur zmluvné pokuty a ďalšie

zmluvné poplatky). V úverovej zmluve bola dojednaná úroková sadzba vo výške 44,5 % ročne ku dňu podpisu úverovej zmluvy. S ohľadom na skutočnosť, že zmluvný úrok bol vypočítaný ku dňu predania prípadu na vymáhanie 01.07.2013 navrhovateľ sa domáha aj zaplata úroku vo výške 21,70 % ročne, ktorý si uplatňuje zo sumy 558,90 Eur od 04.05.2011 do zaplata. Navrhovateľ si ďalej uplatňuje úrok z omeškania v zákonnej výške v súlade s ustanovením § 369 Obchodného zákonníka.

Súd vo veci vydal dňa 10.09.2012 platobný rozkaz, ktorým návrhu vyhovel. S poukazom na ustanovenie § 173 ods. 2 O. s. p. platobný rozkaz uznesením č. k. 4C/26/2013-26 zo dňa 04.03.2013 zrušil v celom rozsahu, nakoľko sa ho nepodarilo doručiť do vlastných rúk odporcu. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 07.05.2013.

Uznesením č. k. 4C/26/2013-28 zo dňa 15.04.2015 súd s poukazom na § 29 ods. 2 O.s.p. ustanovil odporcovi opatrovníka, pretože jeho pobyt sa súdu nepodarilo zistiť. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 07.05.2013.

Podaním doručeným súdu 05.06.2014 oznámil vstup do konania ako vedľajší účastník na strane odporcu Spotrebiteľské združenie OSA, Fedinova 9, 851 01 Bratislava, IČO : 42 260 086.

Opatrovníčka odporcu ani vedľajší účastník na strane odporcu sa k návrhu nevyjadrili.

Podľa ustanovenia § 115a ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“) pojednávanie nie je potrebné nariaďovať v drobných sporoch.

Podľa § 200ea O.s.p., ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1000 €, od toho okamihu ide o drobný spor.

V prejednávanej veci súd podľa § 115a ods. 2 O.s.p. vyhlásil rozsudok bez nariadenia pojednávania, pretože ide o drobný spor. Podľa § 156 ods. 3 O.s.p., miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku oznámil súd na svojej úradnej tabuli dňa 24.08.2015.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s návrhom navrhovateľa, Zmluvou o spotrebiteľskom úvere a zmluvou o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty, Všeobecnými podmienkami CETELEM SLOVENSKO a.s., Odstúpením od úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXXXXXX a zistil nasledovný skutkový a právny stav :

Zo Zmluvy o spotrebiteľskom úvere a zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty súd zistil, že účastníci uzavreli dňa 22.10.2010 zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského úveru. Podľa tejto zmluvy navrhovateľ poskytol odporcovi úver vo výške 558,90 Eur, pričom odporca sa zaviazal uvedený úver splácať v 10 mesačných splátkach po 61,60 Eur splatných k 15. dňu v mesiaci, so splatnosťou prvej splátky dňa 15.11.2010, konečnou splatnosťou úveru 15.08.2011. Výška úrovej sadzby bola dojednaná 21,70 % ročne. Celková dohodnutá čiastka záväzku odporcu mala predstavovať 616 Eur (časť 1 bod 1 zmluvy). Účastníci si ďalej dohodli výšku poplatku za poistenie úveru - Základný súbor poistenia pre prípad pracovnej neschopnosti, plnej a trvalej invalidity a smrti ( časť 1 bod 1 a časť 3 bod 1. zmluvy).

Súčasťou zmluvy bola aj v časti 2 zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty, z ktorej ale navrhovateľ neuplatňuje nárok v prejednávanej veci.

Z písomnosti navrhovateľa zo dňa 10.05.2011 Odstúpenie od úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXXXXXX súd zistil, že podľa čl. III. 6-1 Všeobecných podmienok spotrebiteľského úveru odstúpil od úverovej zmluvy, vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru ku dňu 30.06.2011 a vyzval odporcu na zaplata sumy 624,97 Eur pozostávajúcej z istiny úveru vo výške 558,90 Eur a dlžných úrokov, poplatkov a poistného vo výške 46,35 Eur bez špecifikácie uvedenej sumy a zmluvnej pokuty v sume 19,72 Eur. Z predloženej doručky, že nedoručená zásielka sa vrátila navrhovateľovi dňa 31.05.2011 ( čl. 8 spisu)

Podľa § 40 ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, ak právny úkon nebol urobený vo forme, ktorú vyžaduje zákon alebo dohoda účastníkov, je neplatný.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva.

Podľa § 52 ods. 3 a 4 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 od. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou, sa nemôžu odchyliť od toho zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon alebo osobitné predpisy na ochranu spotrebiteľa priznávajú, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa § 1 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa § 1 ods. 2 zák. o spotrebiteľských úveroch, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písm. a), b) a d) zákona o spotrebiteľských úveroch, na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania, veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti, zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 9 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa § 11 ods. 1 písm. a) a písm. b) poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,
- b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Podľa čl. 3 ods. 1 smernice Rady č. 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 095, 21/4/1993, str. 29-34 - ďalej

len "smernica") zmluvná podmienka, ktorá nebola individuálne dohodnutá sa považuje za nekalú, ak napriek požiadavke dôvery spôsobí značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach strán vzniknutých na základe zmluvy, ku škode spotrebiteľa.

Podľa čl. 3 ods. 2 smernice, podmienka sa nepovažuje za individuálne dohodnutú, ak bola navrhnutá vopred a spotrebiteľ preto nebol schopný ovplyvniť podstatu podmienky, najmä v súvislosti s predbežne formulovanou štandardnou zmluvou. Skutočnosť, že určité aspekty podmienky alebo jedna konkrétna podmienka boli individuálne dohodnuté, nevylučuje uplatňovanie tohto článku na zvyšok zmluvy, ak celkové hodnotenie zmluvy naznačuje, že aj napriek tomu ide o predbežne formulovanú štandardnú zmluvu. Keď predajca alebo dodávateľ vznesie námietku, že štandardná podmienka bola individuálne dohodnutá, musí o tom podať dôkaz.

Podľa článku 5 smernice v prípade zmlúv, v ktorých sú všetky alebo niektoré podmienky ponúkané spotrebiteľovi v písomnej forme, musia byť vždy tieto podmienky vypracované zrozumiteľne. Keď existuje pochybnosť o zmysle podmienky, prednosť má výklad priaznivejší pre spotrebiteľa. Toto pravidlo výkladu neplatí v súvislosti s postupmi stanovenými v článku 7 ods. 2.

Podľa § 48 ods. 1 Občianskeho zákonníka od zmluvy môže účastník odstúpiť, len ak je to v tomto alebo v inom zákone ustanovené alebo účastníkmi dohodnuté.

Podľa § 48 ods. 2 Občianskeho zákonníka Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje, ak nie je právnym predpisom ustanovené alebo účastníkmi dohodnuté inak.

Podľa § 457 Občianskeho zákonníka Ak je zmluva neplatná alebo ak bola zrušená, je každý z účastníkov povinný vrátiť druhému všetko, čo podľa nej dostal.

Podľa § 544 ods. 1 Občianskeho zákonníka ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Podľa § 544 ods. 2 Občianskeho zákonníka zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

Podľa ust. § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 nar. vlády SR č. 87/1995 ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

V danom prípade súd na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je dôvodný len čiastočne.

Súd nemá pochybnosti o tom, že predmetná zmluva je zmluvou typovou, a že dlžník nepoužil predmet plnenia na podnikanie, čo jednoznačne vyplýva z uzavretej zmluvy. Navrhovateľ bol od uzavretia zmluvy v postavení dodávateľa a dlžník v postavení spotrebiteľa, predmetná zmluva o úvere je zároveň spotrebiteľskou zmluvou a na odporcu je potrebné hľadiť ako na spotrebiteľa, pretože pri jej uzavieraní nekonal v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, teda na právny vzťah založený zmluvou o úvere je potrebné aplikovať aj príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka o spotrebiteľských zmluvách (§ 52 a nasl. Občianskeho zákonníka). Rovnako neexistujú pochybnosti, že veriteľ je podnikateľom a predmet konania sa týka jeho podnikateľskej činnosti. Zmluva medzi navrhovateľom a odporcom bola uzavretá ako formulárová zmluva, obsah ktorej spotrebiteľ nemal možnosť ovplyvniť. Spotrebiteľské zmluvy vzhľadom na vzťah medzi podnikateľom a nepodnikateľom a so zreteľom na nepodnikateľský účel zmluvy, za typické občianskoprávne vzťahy. Predmetná vec je

upravená ako spotrebiteľská zmluva, ktorá je regulovaná osobitnou právnou úpravou, a to ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zák. č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch. Čiže ide o vzťah medzi obchodníkom a spotrebiteľom, ktorý prijíma úver na spotrebu. Teda ide o typický občianskoprávny vzťah. Úverovanie spotrebiteľov patrí medzi najfrekvencovanejšie občianskoprávne vzťahy.

Súd mal za nesporné uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere medzi účastníkmi dňa 22.10.2010 (časť I. - č.l. 7 vľavo spisu), na základe ktorej bol odporcovi poskytnutý úver v sume 558,90 Eur, ktorý mal povinnosť splatiť v 10 mesačných splátkach s dohodnutej výške mesačnej splátky 61,60 Eur so splatnosťou prvej splátky 15.11.2010. Je nesporné, že navrhovateľ uplatnil mimoriadnu splatnosť úveru ku dňu 30.06.2011, nakoľko odporca nezaplatil žiadnu splátku úveru, keď navrhovateľ uvádza ako dlžnú celú istinu úveru, čo vyplýva aj z obsahu odstúpenia od zmluvy.

Z formy a obsahu zmluvy je zrejmé, že sa jedná o tzv. formulárovú zmluvu, kde odporca obsah tejto zmluvy žiadnym podstatným spôsobom nemohol ovplyvniť a ani neovplyvnil, preto súd posúdil tento právny vzťah ako spotrebiteľský bez ohľadu na to, že zmluva o úvere je tzv. absolútny obchod ( § 261 ods. 6 písm. d) OBZ). Tieto skutočnosti súd nemal za sporné a považoval ich za preukázané. Po preštudovaní obsahu zmluvy súd dospel k záveru, že sporná zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti spotrebiteľského úveru uvedené v § 9 ods. 2 písm. k), keď neobsahuje výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie. Zákon predpokladá prehľadné členenie jednotlivých zložiek a uvedenie jednotlivých čiastok úveru v zmysle uvedenia prehľadných povinností spotrebiteľa, v zmluve je však uvedená len celková splátka 61,60 Eur, z ktorej nie je možné zistiť jednotlivé zložky. V bode III.-4.1 Všeobecných podmienok CETELEM SLOVENSKO a.s. je uvedené, že navrhovateľ splátku použije na úhradu dohodnutých úrokov, poplatkov podľa ZoSÚ/ZoRSÚ, prípadne podľa aktuálneho Sadzovníka poplatkov Cetelemu zverejneného Cetelekom, vrátane čiastky určenej na úhradu poistného a príslušnej časti úverovej istiny. Z uvedeného ale nevyplýva výška a poradie jednotlivých zložiek mesačnej splátky a spotrebiteľ nemá reálnu možnosť uvedenú výšku si vypočítať, navyše účelové určenie každej platby si takto určuje veriteľ bez konkrétnej dohody so spotrebiteľom. Navrhovateľ ako spotrebiteľ teda nemal vedomosť z akých položiek a v akej výške pozostáva navýšenie úveru. Súd potom dospel k záveru, že s poukazom na § 11 ods. 1 zákona číslo 129/2010 Z.z. úver je bezúročný a bez poplatkov.

Navrhovateľ ďalej uplatnil nárok, ktorý sa javí byť nárokom na zaplatenie zmluvnej pokuty v sume 19,72 Eur. (ktorý odôvodnil v návrhu tak, že ide o „zmluvné pokuty a ďalšie zmluvné poplatky“). K základným princípom spotrebiteľských zmlúv patrí, že nesmú obsahovať neprijateľnú podmienku, teda také zmluvné dojednanie, ktoré spôsobuje značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, a to pod sankciou absolútnej neplatnosti takejto podmienky. Uvedené súd konštatuje z dôvodu, že práve zmluvné dojednania obsiahnuté v spornej zmluve o pripojení týkajúce sa zmluvnej pokuty považuje súd za neprijateľné zmluvné dojednania, ktoré spôsobujú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. Navrhovateľ odôvodňuje dojednanie a uplatnenie zmluvnej pokuty čl. V. bod 3 Všeobecných podmienok, ktoré tak ako boli preložené vo forme predtlaču na rube zmluvného formulára bez podpisu zmluvných strán, j nepochybné, že táto zmluvná podmienka nebola s odporcom ako spotrebiteľom individuálne dojednaná. Právoplatným Rozsudkom Okresného súdu Komárno sp. zn. 6C/108/2010 zo dňa 24.07.2013 súd určil, že zmluvná podmienka uvedená vo Všeobecných podmienkach Cetelem Slovensko a.s. pre poskytovanie spotrebiteľského úveru v bode V. bod 3 takto : "ak klient poruší povinnosť splácať poskytnutý úver riadne a včas, je CETELEM oprávnený požadovať od klienta, aby zaplatil zmluvnú pokutu vo výške 8 % z každej splátky, s úhradou ktorej sa dostal do omeškania viac než 30 dní", je ako neprijateľná, neplatná. Nakoľko zmluvná podmienka uvedeného článku bola judikovaná ako neprijateľná zmluvná podmienka v spotrebiteľských vzťahoch, súd mal potom za to, že § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka zakazuje navrhovateľovi používať zmluvnú podmienku, ktorá bola súdom právoplatne vyhlásená za neprijateľnú s tým, že podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka je absolútne neplatná. Z tohto dôvodu nárok navrhovateľa aj v časti uplatnenej zmluvnej pokuty posúdil ako nedôvodný.

Nakoľko odporca z poskytnutého úveru 558,90 Eur nezaplatil žiadnu sumu, teda bol omeškaní so zaplatením splátky po dobu dlhšiu ako 3 mesiace, navrhovateľ dôvodne odstúpil od zmluvy ( čl. III. 6.1 Všeobecných podmienok, § 48 Občianskeho zákonníka, § 457 Občianskeho zákonníka, ako sú citované vyššie). Odstúpenie od zmluvy v súlade s čl. IV. -4.3 Všeobecných podmienok v spojení s čl. V. -9

Všeobecných podmienok nadobudlo účinnosť 30.06.2011, t.j. posledným dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bolo toto oznámenie doručené odporcovi (31.05.2011 s poukazom V-9 Všeobecných podmienok Cetelem Slovensko a.s. pre poskytovanie spotrebiteľského úveru).

Súd mal potom s ohľadom na bezúročnosť a bezpoplatkovosť úveru za dôvodné uložiť odporcovi povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 558,90 Eur, vo zvyšku návrh v časti uplatnenej istiny ako nedôvodný zamietol.

Nakoľko záväzkový vzťah z úverovej zmluvy vznikol do 31. januára 2013, preto výška úrokov z omeškania sa spravuje úpravou platnou do 31.01.2013. S ohľadom na spotrebiteľský charakter vzťahu účastníkov sa súd nestotožnil s právnou kvalifikáciou nároku na zaplatenie príslušenstva a posúdil tento nárok podľa príslušných noriem občianskeho práva. Odporca sa dostal do omeškania so zaplatením úveru dňa 01.07.2011, kedy dňa 30.06.2011 nadobudlo účinnosť vyhlásenie mimoriadnej splatnosti úveru, súd teda považoval za dôvodné priznať navrhovateľovi úroky z omeškania vo výške 9,25 % ročne zo sumy 558,90 Eur od 01.07.2011 do zaplatenia, vychádzajúc zo základnej sadzby ECB 1,25 % ročne v čase vzniku omeškania s plnením peňažného dlhu navýšenej o 8 percentuálnych bodov.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 2 O.s.p. v spojení s § 151 ods. 1 O.s.p., podľa ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Navrhovateľ bol úspešný v časti o zaplatenie sumy 558,90 Eur, t.j. 89,42 %, v časti o zaplatenie sumy 66,07 Eur bol úspešný odporca t.j. 10,58 % (neúspech navrhovateľa je úspechom odporcu), navrhovateľovi tak vzniklo právo na náhradu 78,84 % ( $89,42 \% - 10,58 \% = 78,84 \%$ ) jeho účelne vynaložených trov. Trovy konania navrhovateľa predstavuje zaplatený súdny poplatok z podaného návrhu v sume 37 Eur, potom náhrada trov konania za tento súdny poplatok predstavuje 29,17 Eur ( $78,84 \%$  zo sumy 37 Eur) a náhrada trov právneho zastúpenia sumu 89,92 Eur ( $78,84 \%$  zo sumy 113,93 Eur), ktoré si navrhovateľ uplatnil za 2 úkony právnej služby (prevzatia veci a príprava zastúpenia, návrh na súd vo veci samej, každý vo výške 39,84 Eur, 2 x režijný paušál vo výške 7,63 Eur, 18,99 Eur 20 % DPH) v zmysle vyhl. MS SR č. 655/2004 Z.z. o odmenách advokátov.

Vedľajšiemu účastníkovi na strane odporcu s ohľadom na neúspech podporovaného odporcu v konaní súd náhradu trov konania nepriznal.

Podľa § 149 ods. 1 O.s.p. ak advokát zastupoval účastníka, ktorému bola prisúdená náhrada trov konania, je ten, ktorému bola uložená náhrada týchto trov, povinný zaplatiť ju advokátovi, preto súd uložil odporcovi povinnosť zaplatiť trovy právneho zastúpenia právnenému zástupcovi.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15-tich dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Malacky. O odvolaní rozhodne Krajský súd v Bratislave (§ 204 ods. 1 prvá veta O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.). Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zákon č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok).

Odvolaie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p. t.j.

1. sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov
2. ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania
3. účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený
4. v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie
5. sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný
6. účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom
7. rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát
8. súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil, tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav
9. sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali
10. bol odvolacím súdom schválený zmier

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O.s.p.), t.j.

1. sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,

2. má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej

3. odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 O.s.p.,

4. ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa

rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O.s.p.)